

Universität Leipzig
Philologische Fakultät

Zweite Änderungssatzung zur Prüfungsordnung für den Lehramtsstudiengang mit dem Abschluss Erste Staatsprüfung für das Höhere Lehramt an Gymnasien, Dritter Teil: Fächer, Kapitel XXI Spanisch an der Universität Leipzig

Vom 15. Juli 2016

Aufgrund des Gesetzes über die Freiheit der Hochschulen im Freistaat Sachsen (Sächsisches Hochschulfreiheitsgesetz – SächsHSFG) in der Fassung der Bekanntmachung vom 15. Januar 2013 (SächsGVBl. S. 3), zuletzt geändert durch das Gesetz begleitender Regelungen zum Doppelhaushalt 2015/2016 (Haushaltsbegleitgesetz 2015/2016 – HBG 2015/2016) vom 9. Mai 2015 (SächsGVBl. S. 349), hat die Universität Leipzig am 2. Juli 2015 folgende Zweite Änderungssatzung zur Prüfungsordnung für den Lehramtsstudiengang mit dem Abschluss Erste Staatsprüfung für das Höhere Lehramt an Gymnasien, Dritter Teil: Fächer, Kapitel XXI: Spanisch an der Universität Leipzig erlassen.

Artikel 1

Die Prüfungsordnung für den Lehramtsstudiengang mit dem Abschluss Erste Staatsprüfung für das Höhere Lehramt an Gymnasien, Dritter Teil: Fächer, Kapitel XXI: Spanisch an der Universität Leipzig vom 26. Februar 2014 (Amtliche Bekanntmachungen der Universität Leipzig Nr. 5, S. 368 bis 377), zuletzt geändert durch die Erste Änderungssatzung vom 14. November 2014 (Amtliche Bekanntmachungen der Universität Leipzig Nr. 54, S. 17 bis 23), wird wie folgt geändert:

1. Zu § 2

- a) § 2 Abs. 1 Satz 4 wird ersatzlos gestrichen.

b) § 2 Abs. 2 wird wie folgt neu gefasst:

„(Weitere) Prüfungsleistungen sind in Form von

- einem Portfolio,
- einem Portfolio mit Präsentation,
- einer schulpraktischen Leistung,
- einer mündlichen Präsentation,
- einem Praktikumsportfolio

zu erbringen.“

c) § 2 Abs. 3 wird wie folgt neu gefasst:

„Portfolios gruppieren mehrere Leistungen verschiedener Textsorten und sollen die unterschiedlichen Themen der Veranstaltung und ihre Umsetzung durch die Studierenden reflektieren. Das Portfolio im Modul 04-028-1003 hat eine semesterbegleitende Bearbeitungsdauer von 12 Wochen und ist eine Woche nach Ende der Vorlesungszeit einzureichen. Beispiele für Texte in diesem Portfolio: Zusammenfassung und Vergleich wissenschaftlicher Texte, Reflexionen zu einer fachwissenschaftlichen Grundsatzfrage, Erarbeitung eines Fachtextes. Das Portfolio im Modul 04-028-1005 steht im Zusammenhang mit der 45-minütigen Präsentation (Seminarmoderation) und ist semesterbegleitend bis zum Ende der Vorlesungszeit einzureichen. Beispiele für Texte in diesem Portfolio: Schwerpunkte meiner Seminarmoderation, Protokoll der tutoriellen Beratung zur Moderation, Dokumentation der Seminarplanung (Verlaufsskizze, Materialien), Reflexion der Moderation, Feedback, Synopse der Lernergebnisse, Kurzentwurf einer Unterrichtsstunde.“

d) § 2 Abs. 4 S. 2 wird ersatzlos gestrichen.

e) § 2 Abs. 6 wird neu hinzugefügt:

„Das Praktikumsportfolio (Bearbeitungsdauer 8 Wochen) im Modul 04-028-1006 (Schulpraktische Studien IV/V) bezieht sich auf das vierwöchige Blockpraktikum und enthält kriteriengeleitete Darstellungen, Reflexionen und Analysen hospitierter und eigener Unterrichtsstunden. Das Praktikumsportfolio ist vier Wochen nach Praktikumsende einzureichen. Das Blockpraktikum beinhaltet die Beobachtung von 20 bis 22 Unterrichtsstunden sowie die erfolgreiche Planung, Durchführung und Reflexion von 18 bis 20 eigenen Unterrichtsversuchen. Die Summe aus selbst unterrichteten Spanischstunden und Unterrichtsbeobachtungen muss mindestens 40 betragen.“

2. Zu §4

§ 4 Abs. 2 Satz 2 wird wie folgt neu gefasst:

„Im Modul „Didaktik der romanischen Sprachen II“ (04-028-1004) wird die Prüfungsleistung nicht benotet, sondern mit „bestanden“ und „nicht bestanden“ bewertet.“

3. Zur Anlage

- a) In dem Modul „Didaktik der romanischen Sprachen I“ (04-028-1003) wird die Prüfungsleistung „Portfolio (11 Wochen)“ geändert in „Portfolio (12 Wochen)“.
- b) In dem Modul „Didaktik der romanischen Sprachen II“ (04-028-1004) werden das Seminar „Einführung in die Unterrichtsplanung/Spanisch 2“ sowie die dazugehörige Prüfungsleistung „Mündliche Präsentation 20 Min.“ ersatzlos gestrichen. Die Wichtung der verbleibenden unbenoteten Prüfungsleistung „Schulpraktische Leistung“ wird in „1“ geändert.
- c) In dem Modul „Didaktik der romanischen Sprachen III“ (04-028-1005) wird das Seminar „Einführung in die Unterrichtsplanung/Spanisch 2“ neu eingefügt. In diesem Modul wird die Prüfungsleistung „Projektarbeit (Bearbeitungszeit 3 Wo., Präsentation 45 Min.)“ ersetzt durch „Portfolio mit Präsentation (45 Min.)“.
- d) In dem Modul „Didaktik der romanischen Sprachen IV“ (04-028-1006) wird die Prüfungsleistung „Schulpraktische Leistung“ ersetzt durch „Praktikumsportfolio (8 Wochen)“.

Die Anlage wird aufgrund der genannten Änderungen neu gefasst; die Neufassung ist dieser Änderungssatzung beigelegt.

Artikel 2

1. Diese Änderungssatzung zur Prüfungsordnung für den Lehramtsstudiengang mit dem Abschluss Erste Staatsprüfung für das Höhere Lehramt an Gymnasien, Dritter Teil: Fächer, Kapitel XXI: Spanisch an der Universität Leipzig tritt am 1. Oktober 2015 in Kraft und wird in den Amtlichen Bekanntmachungen der Universität Leipzig veröffentlicht. Sie gilt für alle in den Lehramtsstudiengang mit dem Abschluss Erste Staatsprüfung für das Höhere Lehramt an Gymnasien, Dritter Teil: Fä-

cher, Kapitel XXI: Spanisch immatrikulierten Studierenden. Für Studierende, die die Module 04-028-1004 oder 04-028-1005 vor dieser Änderungssatzung bereits begonnen haben, gelten Übergangsbestimmungen, die vom Prüfungsausschuss beschlossen werden.

2. Diese Änderungssatzung wurde vom Fakultätsrat der Philologischen Fakultät am 1. Juni 2015 beschlossen. Sie wurde am 2. Juli 2015 durch das Rektorat genehmigt. Die Ordnung wurde dem Sächsischen Staatsministerium für Wissenschaft und Kunst mit Schreiben vom 13. Juli 2015 angezeigt. Das Sächsische Staatsministerium für Wissenschaft und Kunst hat das Einvernehmen mit dem Sächsischen Staatsministerium für Kultus hergestellt.
3. Soweit Studierende vor dem Inkrafttreten dieser Änderungssatzung eine von ihr betroffene Modulprüfung nicht bestanden haben, ist die Modulprüfung nach den Regelungen der Prüfungsordnung in der bei Anmeldung zur Modulprüfung gültigen Fassung zu wiederholen.
4. In nachfolgende Veröffentlichungen der Prüfungsordnung für den Lehramtsstudiengang mit dem Abschluss Erste Staatsprüfung für das Höhere Lehramt an Gymnasien, Dritter Teil: Fächer, Kapitel XXI: Spanisch an der Universität Leipzig werden die Änderungen dieser Satzung eingefügt.

Leipzig, den 15. Juli 2016

Professor Dr. med. Beate A. Schücking
Rektorin

**Anlage zur Prüfungsordnung des Studienganges
Staatsexamen Höheres Lehramt an Gymnasien Spanisch**

Modul/zugehörige Lehrveranstaltungen mit Gegenstand und Art (Umfang der LV)	empfohlenes Semester	Pflicht/Wahl/Wahlpflicht	Moduldauer in Semestern	Prüfungsvorleistungen	Prüfungsleistung Art/Dauer	Wichtung	Leistungspunkte (LP)
Ergänzungsstudium 1	1.	P	1				10
Platzhalter Fach 2	1./2./ 3./4./ 5./6./ 7./8./ 9.	P	1				105
04-007-1201 Romanistische Sprachwissenschaft I Einführung und sprachspezifische Grundlagen der hispanistischen Sprachwissenschaft	1.	P	1		Klausur 120 Min.	1	10
Vorlesung "Einführung romanistische Sprachwissenschaft" (2SWS)							
Seminar "Grundlagen spanische Sprachwissenschaft" (2SWS)							
Übung "Sprachpraxis Spanisch 1" (2SWS)							
Bildungswissenschaften 1-5	2./3./ 4./5./ 6./7./ 8./9.	P	1				40
Ergänzungsstudium 2	2.	P	1				5
04-007-1202 Romania I Einführung und Grundlagen der hispanistischen Literatur- und Kulturwissenschaft	2.	P	1		Klausur 120 Min.	1	10
Vorlesung "Einführung in die romanistische Kulturwissenschaft" (2SWS)							
Seminar "Einführung spanische Literaturwissenschaft" (2SWS)							
Übung "Sprachpraxis Spanisch 2" (2SWS)							
Körper - Stimme - Kommunikation	3.	P	2				5

04-007-1203 Romania II Literatur, Kultur und Geschichte des hispanophonen Raumes nach Schwerpunkten	3.	P	1				10
Vorlesung "Romania: Literatur, Kultur, Geschichte" (2SWS)							
Seminar "Ausgewählte Akteure, Texte, Zeiträume des frankophonen Raumes" (2SWS)					Projektarbeit (Bearbeitungszeit 3 Wo., Präsentation 20 Min.)*	3	
Übung "Sprachpraxis Spanisch 3" (2SWS)					Klausur* 90 Min.	1	
04-007-1204 Romanistische Sprachwissenschaft II Systemlinguistik des Spanischen	4.	P	1				10
Vorlesung "Systemlinguistik der romanischen Sprachen" (2SWS)							
Seminar "Ausgewählte Aspekte Systemlinguistik Spanisch" (2SWS)					Projektarbeit (Bearbeitungszeit 3 Wo., Präsentation 20 Min.)*	2	
Übung "Sprachpraxis Spanisch 4" (2SWS)					Klausur* 90 Min.	1	
04-028-1003 Didaktik der romanischen Sprachen I	5.	P	1		Portfolio (12 Wochen)	1	10
Vorlesung "Einführung in die Didaktik der romanischen Sprachen" (2SWS)							
Seminar "Einführung in die Unterrichtsplanung/Spanisch 1" (2SWS)							
04-028-1205 Linguistik und Literatur/Kultur Spanisch	5.-6.	P	2				10
Seminar "Varietätenlinguistik Spanisch" (2SWS)					Projektarbeit (Bearbeitungszeit 3 Wo., Präsentation 20 Min.)*	2	
Seminar "Ausgewählte Akteure, Texte, Zeiträume des hispanophonen Raumes" (2SWS)					Mündliche Präsentation* 20 Min.	1	
Übung "Sprachpraxis Spanisch 6" (2SWS)							
04-028-1004 Didaktik der romanischen Sprachen II	6.	P	1		Schulpraktische Leistung	1	5
Schulpraktische Studien "Schulpraktische Studien II/III: semesterbegleitendes Praktikum" (2SWS)							
Wahlpflichtplatzhalter 1 (1 aus 04-SPA-2201, -2202 oder -2206)	7.	P	1				10
04-028-1005 Didaktik der romanischen Sprachen III	7.	P	1		Portfolio mit Präsentation 45 Min.	1	5
Seminar "Vertiefung fremdsprachendidaktischer Kernthemen" (2SWS)							
Seminar "Einführung in die Unterrichtsplanung/Spanisch 2" (2SWS)							
Wahlpflichtplatzhalter 2 (1 aus 04-SPA-2203, -2207 oder -2209)	8.	P	1				10

04-028-1006 Didaktik der romanischen Sprachen IV	8.	P	1		Praktikumsportfolio (8 Wochen)	1	5
Schulpraktische Studien "Schulpraktische Studien IV/V: Blockpraktikum" (2SWS)							
Wahlpflichtplatzhalter 3 (1 aus 04-SPA-2205 oder -2208)	9.	P	1				10
Staatsprüfung							30
Summe:							300

* Diese Prüfungsleistungen müssen bestanden sein.

Wahlpflichtmodule Staatsexamen Höheres Lehramt an Gymnasien Spanisch

Modul/zugehörige Lehrveranstaltungen mit Gegenstand und Art (Umfang der LV)	empfohlenes Semester	Pflicht/Wahl/Wahlpflicht	Moduldauer in Semestern	Prüfungsvorleistungen	Prüfungsleistung Art/Dauer	Wichtung	Leistungspunkte (LP)
04-SPA-2201 Literatur, Kultur, Geschichte: Lateinamerika I	7.	WP	1		Projektarbeit (Bearbeitungszeit 4 Wo., Präsentation 30 Min.)	1	10
Seminar "Lateinamerika: Literatur, Kultur, Geschichte nach Schwerpunkten" (2SWS)							
Seminar "Literarische und kulturwissenschaftliche Analyse lateinamerikanischer literarischer und medialer Texte" (2SWS)							
Übung "Analyse spanischsprachiger literarischer und medialer Texte (Schreiben/ Übersetzen Deutsch- Spanisch)" (2SWS)							
04-SPA-2202 Sprache und Linguistik: Der hispanophone Raum/ Spanien und Lateinamerika	7.	WP	1		Projektarbeit (Bearbeitungszeit 4 Wo., Präsentation 30 Min.)	1	10
Seminar "Variation des Kastilisch-Spanischen" (2SWS)							
Seminar "Variation des Lateinamerikanischen Spanisch" (2SWS)							
Übung "Lexik/ Wortbildung/ Phraseologie" (2SWS)							
04-SPA-2206 Literatur, Kultur, Geschichte: Positionen der Intermedialität in der spanischen (und lateinamerikanischen) Literatur- und Mediengeschichte	7.	WP	1		Projektarbeit (Bearbeitungszeit 4 Wo., Präsentation 30 Min.)	1	10
Seminar "Lateinamerika. Literatur, Kultur, Geschichte nach Schwerpunkten" (2SWS)							
Seminar "Literarische und kulturwissenschaftliche Analyse spanischsprachiger literarischer und medialer Texte" (2SWS)							
Übung "Analyse spanischsprachiger literarischer und medialer Texte" (2SWS)							
04-SPA-2203 Literatur, Kultur, Geschichte: Lateinamerika II	8.	WP	1				10
Seminar "Hybridität: Diskursstrategien von der Eroberung bis zum Zeitalter der Globalisierung" (2SWS)					Projektarbeit (Bearbeitungszeit 4 Wo., Präsentation 30 Min.)	2	
Seminar "Kulturwissenschaftliche und literarische Analyse lateinamerikanischer literarischer und medialer Texte" (2SWS)							
Übung "Analyse spanischsprachiger literarischer und medialer Texte / Schreiben in der Fremdsprache / Übersetzen Deutsch-Spanisch" (2SWS)					Klausur 90 Min.	1	

04-SPA-2207 Sprache und Linguistik: Spanisches Sprachsystem	8.	WP	1				10
Seminar "Spanische Syntax und Morphosyntax" (2SWS)					Projektarbeit (Bearbeitungszeit 4 Wo., Präsentation 30 Min.)	2	
Seminar "Spanische Semantik und Lexikologie" (2SWS)							
Übung "Textanalyse/Übersetzen/Grammatik/Sprachvermittlung" (2SWS)					Klausur 90 Min.	1	
04-SPA-2209 Sprache und Linguistik: Hispanophoner Raum Sprache und soziale Räume	8.	WP	1				10
Seminar "Soziolinguistik, Ethnolinguistik, Öklinguistik, Mehrsprachigkeitsforschung etc." (2SWS)					Projektarbeit (Bearbeitungszeit 4 Wo., Präsentation 30 Min.)	2	
Übung "Sprachvarietäten: Verwendung, Beschreibung, Analyse" (2SWS)					Klausur 90 Min.	1	
04-SPA-2205 Inszenierung der Hybridität von der Entdeckung bis zur Gegenwart in Literatur, Theater, Kunst und Medien: Spanien und Lateinamerika	9.	WP	1		Projektarbeit (Bearbeitungszeit 4 Wo., Präsentation 30 Min.)	1	10
Seminar "Kulturelle und kulturtheoretische Aspekte der Eroberung Lateinamerikas" (2SWS)							
Übung "Literarische und kulturwissenschaftliche Analyse von literarischen und medialen Texten" (2SWS)							
04-SPA-2208 Sprache und Linguistik: Diachrone Aspekte der iberoromanischen Sprachen	9.	WP	1		Projektarbeit (Bearbeitungszeit 4 Wo., Präsentation 30 Min.)	1	10
Seminar "Diachrone Aspekte der iberoromanischen Sprachen I" (2SWS)							
Seminar "Diachrone Aspekte der iberoromanischen Sprachen II" (2SWS)							
Übung "Analyse, Übersetzung und Kommentierung spanisch- und portugiesischsprachiger Texte" (2SWS)							